

## Seminář – Bioplyn a jeho využití v praxi 28. ledna 2004 – Praha

V souvislosti se vstupem České republiky do Evropské Unie dochází k harmonizaci zákonů a předpisů s legislativou EU (IPPC, nitrátová směrnice, apod.) Důraz je kladen především na energetické a ekologické aspekty ve výrobních procesech.

Především v oblasti zemědělství a potravinářského průmyslu je třeba hledat taková řešení, která jsou pokud možno komplexně schopna řešit následující problematiku:

- Zpracování odpadů rostlinného a živočišného původu a biomasy pro energetické účely
- zpracování odpadů organického původu z potravinářských a zemědělských podniků v bioreaktorech
- snížení produkce CO<sub>2</sub> (např. energetické využití bioplynu při spalování v kogeneračních jednotkách, snížení emisí methanu atd.)
- možnosti využití bioplynu
- Modernizace zemědělských a potravinářských podniků v návaznosti na prováděné energetické audity (např. výroba a hospodaření energií, využití obnovitelných zdrojů energií atd.)
- Optimalizace čištění odpadních vod z potravinářských výrobníků a z chovů zvířat a zpracování čistírenských kalů
- Kombinace využití bioreaktoru a pyrolýzy (návaznost na připravované koncepce Plánu odpadového hospodářství v jednotlivých krajích ČR) v Německu

Cílem semináře je výměna informací a zkušeností mezi účastníky z ČR a z Německa a navázání spolupráce při přípravě a realizaci konkrétních projektů.

Seminář je připravován ve spolupráci s BMWA (Bundesministerium für Wirtschaft und Arbeit) a Ministerstvem zemědělství ČR za účasti České energetické agentury a Ministerstva životního prostředí ČR.

Předpokládá se účast cca 12 firem z Německa a 15–20 účastníků z ČR (zástupci krajských úřadů, potravinářských a zemědělských závodů, zástupci agrárních komor z Německa a ČR atd.)

### Program semináře:

- Legislativa v ČR v oblasti výroby a využití bioplynu.  
Ing. Jiří Jungr, ředitel odboru zemědělsko-potravinářského inženýrství, Ministerstvo zemědělství ČR
- Možnosti podpory podnikatelských subjektů, které realizují ekologické projekty prostřednictvím ČMZRB. Využití finančních prostředků z připravovaných Strukturálních fondů.  
Ing. Lubomír Rajdl, ČMZRB a.s.
- Současná situace a výzkumné úkoly v oblasti bioplynu v ČR.  
Ing. Zdeněk Pastorek, ředitel Výzkumného ústavu zemědělské techniky
- Recyklace biologických odpadů a biomasy s použitím kejdy jako startéru – prezentace připravovaného projektu.  
Ing. Josef Chalánek, AGROSUMAK, a.s. Suchdol nad Odrou
- Zahraniční zkušenosti – konkrétní projekty realizované v Německu  
Zástupci několika firem a profesních svazů z Německa
- Kooperativní rozhovory

## Seminar: Biogas und die Nutzung von Biogas anhand konkreter Beispiele aus der Praxis

In Zusammenhang mit dem EU-Beitritt werden in Tschechien die Gesetze und Vorschriften mit den EU-Richtlinien (IPPC, etc.) harmonisiert. Besonderer Nachdruck wird auf die Energie- und Umweltaspekte bezüglich der Produktionsprozesse gelegt.

Vor allem im Bereich Landwirtschaft und der Nahrungsmittelindustrie sollte man komplexe Lösungen für die nachstehenden Themen finden:

- Die Verarbeitung von Pflanzen- und Tierabfällen und Biomasse zur Energiegewinnung
- die Verarbeitung von organischen Abfällen, die bei der Nahrungsmittelproduktion und in landwirtschaftlichen Betrieben in den Bioreaktoren entstehen
- die CO<sub>2</sub>-Emissionsverminderung (z.B. Nutzung der bei der Verbrennung von Biogas während der Kogeneration entstehenden Energie, Verminderung von Methanemissionen, etc.)
- Möglichkeiten der Nutzung von Biogas
- Die Modernisierung von landwirtschaftlichen Betrieben und Nahrungsmittelindustriebetrieben mit Bezug auf die durchgeführten Energieaudits (z.B. Energieherstellung und Energiewirtschaft, Nutzung erneuerbarer Energien, etc.)
- Kläranlagen und neue Methoden für die Reinigung von Abwässern, die bei der Herstellung von Lebensmitteln und in landwirtschaftlichen Betrieben entstehen. Klärschlammwirtschaft und Verarbeitung von Klärschlamm.
- Erfahrungen mit der Kombination der Nutzung von Bioreaktor und Pyrolyse (in Bezug auf die gerade vorbereiteten Abfallwirtschaftskonzepte in einzelnen Regionen in Tschechien)

Die Teilnehmer aus Tschechien sind auch Vertreter tschechischer Kommunen und Regionalbehörden, die gerade konkrete regionale Abfallkonzepte ausarbeiten. Teil nehmen außerdem Unternehmen der Nahrungsmittelindustrie, die Maßnahmen zur Energieeinsparung bei gleichzeitiger Abfall- und Abwasservermeidung in den Betrieben planen. Weiterhin nehmen Vertreter aus landwirtschaftlichen Betrieben teil, die sich mit der Schweine- und Viehzucht beschäftigen. Diese Projekte werden auch während des Seminars präsentiert. Ferner werden auch Vertreter des tschechischen Ministeriums für Landwirtschaft und des Forschungsinstitutes für landwirtschaftliche Technik über die aktuelle Situation in Tschechien referieren.

Die deutschen Teilnehmer sollen die Möglichkeit haben, konkrete Technologien zu präsentieren und eigene Erfahrungen mit den tschechischen Teilnehmern zu diskutieren.

Das Ziel dieses Workshops ist die Erschließung des tschechischen Marktes für innovative Technologien, Anlagen und Dienstleistungen in Hinblick auf die EU-Osterweiterung. Darüber hinaus sollen Kontakte hergestellt bzw. bestehende Kooperationsbeziehungen zwischen deutschen und tschechischen Unternehmen vertieft werden.

Die Kosten für die Teilnahme am Workshop trägt das Bundesministerium für Wirtschaft und Arbeit.

Die teilnehmenden Unternehmen entrichten lediglich einen Projektbeitrag von jeweils EUR 100,- und tragen die Reisekosten selbst.

## Programm

Biogas und die Nutzung von Biogas anhand konkreter Beispiele aus der Praxis

- Gesetzliche Rahmenbedingungen und die Förderung im Bereich Herstellung und Nutzung von Biogas

Dipl.-Ing. Jiří Jungr, tschechisches Ministerium für Landwirtschaft

- Möglichkeiten für die Finanzierung von Umweltprojekten aus EU-Fördermitteln (Strukturfonds)

Dipl.-Ing. Lubomír Rajdl, ČMZRB a.s.

- Die aktuelle Situation im Bereich Herstellung und Nutzung von Biogas in Tschechien

Dipl.-Ing. Zdeněk Pastorek, Geschäftsführer, Forschungsinstitut für landwirtschaftliche Technik (Výzkumný ústav zemědělské techniky)

- Vorstellung des vorbereiteten Projekts zum Thema Recycling von Bioabfall und Biomasse durch die Nutzung von Tierexkrementen im Bioreaktor

Dipl.-Ing. Josef Chalánek, AGROSUMAK, a.s. Suchdol nad Odrou

- Erfahrungen mit Konzepten für die Nutzung von Bioabfall und Bioreaktoren in Deutschland

- Kurze Präsentation von teilnehmenden Unternehmen aus Deutschland

- Kooperationsgespräche

Deutsch-tschechischer Workshop zum Thema:

## Biogas und die Nutzung von Biogas anhand konkreter Beispiele aus Praxis

### Seminář na téma: Bioplyn a jeho využití v praxi

Die Veranstaltung wird gefördert durch das Bundesministerium für Wirtschaft und Arbeit

Tento seminář se koná za podpory Spolkového ministerstva hospodářství a práce



### Veranstaltungsort: Místo konání:

Goethe-Institut Praha  
Veranstaltungssaal, 2. Etage  
Přednáškový sál, 2. patro  
Masarykovo nábřeží 32, 110 00 Praha 1

Termin: am 28. Januar 2004  
Datum konání: 28. ledna 2004